

CONDIZIONI GENERALI D'USO – VERSIONE ITALIANAp.1
GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF USE – ENGLISH VERSIONp.4

Condizioni Generali d'Uso

Il sito Alisei è di titolarità di Robert Bosch S.p.A. Società Unipersonale (di seguito "Bosch").

Effettuando l'accesso o utilizzando i servizi presenti sul sito Alisei (di seguito il "Sito") l'utente accetta le presenti condizioni generali d'uso (di seguito "Condizioni Generali d'Uso"). Nel caso di mancata accettazione deve astenersi dall'utilizzare il Sito.

La società appartenente al Gruppo Bosch che eroga i servizi e/o le attività di cui al Sito (di seguito "Bosch") invita l'utente del Sito a consultare periodicamente le Condizioni Generali d'Uso e le altre sezioni del Sito quali l'Informativa sul trattamento dei dati personali (Privacy Policy), l'informativa sull'utilizzo dei cookie (Cookie Policy) e, laddove presenti, le condizioni di vendita, anche al fine di verificare la presenza di eventuali aggiornamenti e/o modifiche.

Il Sito può essere gestito da fornitori terzi appositamente incaricati da Bosch, che resteranno responsabili per le attività di propria competenza.

1. Obblighi dell'utente

1.1. L'utente dovrà conformarsi ai termini delle Condizioni Generali d'Uso e alla normativa applicabile nell'utilizzo del Sito e dei servizi offerti tramite il Sito e non dovrà violare i diritti di Bosch, delle società del gruppo, dei loro fornitori e di terzi.

2. Copyright, marchi e assenza di licenza

2.1. Tutti i contenuti di questo sito web (in particolare testi, immagini, grafici, suoni, animazioni e video) così come la disposizione degli stessi, nei siti Web Bosch, sono protetti da copyright e altri diritti protetti dalla legge. Il contenuto di questo sito Web non può essere copiato, divulgato, modificato o reso accessibile a terzi per scopi commerciali senza l'espresso consenso dei rispettivi del titolare dei predetti diritti.

2.2. Se non diversamente specificato, i marchi usati nel Sito sono opere dell'ingegno del Gruppo Bosch.

2.3. L'accesso al Sito non potrà essere in alcun modo considerato come fonte di una licenza per l'uso di opere dell'ingegno (in particolare brevetti, marchi e diritti d'autore) del Gruppo Bosch o di terzi.

3. Accesso ai servizi e utilizzo dei contenuti

3.1. L'utente dovrà rispettare gli obblighi di cui alle presenti Condizioni Generali d'Uso. L'utente può accedere al Sito unicamente per la fruizione dei servizi offerti tramite lo stesso. È escluso ogni diritto di rivendita o uso commerciale di alcuna funzionalità o contenuto del Sito, così come è escluso il diritto di effettuare qualsiasi tipo di download o copia di informazioni dell'account disponibile sul Sito che non sia espressamente autorizzato da Bosch. Tutti i diritti non espressamente conferiti dalle presenti Condizioni Generali d'Uso restano di proprietà di Bosch e/o dei suoi fornitori.

3.2. Non è possibile riprodurre, duplicare, copiare, vendere, rivendere o in ogni altro modo utilizzare per qualsiasi uso commerciale i contenuti e segni distintivi di cui all'articolo 2 e ogni altro contenuto o funzionalità del Sito, in tutto o in parte senza l'espresso consenso scritto di Bosch. Non è possibile inoltre procedere al framing del Sito o utilizzare tecniche che consentano di appropriarsi indebitamente di qualsiasi marchio, logo, segno distintivo o altra informazione o contenuto, ivi incluse immagini, testi, impostazioni di pagina, o formato.

4. L'account sul Sito

4.1. La registrazione al Sito, ove prevista, comporterà la creazione di un account personale, non trasferibile e non condivisibile sullo stesso. Ove l'utente sia una società, l'utente riconosce che l'account verrà creato da una persona fisica con idonei poteri per vincolare la medesima società.

- 4.2. L'utente è responsabile di tutte le attività che verranno effettuate tramite il suo account e la sua password. A tal fine si impegna ad adottare precauzioni adeguate per garantire che la sua password rimanga sicura e riservata e si impegna a informare Bosch immediatamente nel caso abbia motivo di credere che qualunque soggetto terzo sia a conoscenza della sua password, o nel caso in cui la sua password sia, o presumibilmente stia per essere, utilizzata in modo non autorizzato.
- 4.3. L'utente è tenuto ad assicurarsi che i dati forniti siano corretti e completi e a comunicare a Bosch immediatamente ogni cambiamento delle informazioni che ha fornito. L'utente potrà accedere e aggiornare la maggior parte delle informazioni fornite nella apposita sezione del Sito.
- 4.4. Bosch potrà aggiungere ulteriori funzionalità all'account che saranno notificate tramite il Sito e/o via email all'utente.
- 4.5. L'utente non potrà utilizzare il proprio account e il Sito:
 - i) in modo tale da causare, o da poter causare, interruzioni, danni o malfunzionamenti agli stessi e alle loro funzionalità; e
 - ii) per finalità fraudolente, o comunque per commettere attività illecite.

5. Materiale e contenuti inviati dall'utente

- 5.1. Qualsiasi informazione relativa a dati personali inviata al Sito elettronicamente dall'utente sarà trattata nel pieno rispetto delle leggi applicabili e dell'informativa sul trattamento dei dati personali fornita da Bosch al [link](#).
- 5.2. L'utente non può inviare, distribuire, caricare, diffondere pubblicare sul Sito materiali e/o contenuti illegali, osceni, diffamatori, lesivi dei diritti della persona, abusivi o comunque illegittimi, che possano costituire reato o indurre a commettere un reato, che possano violare qualsivoglia norma di legge o diritto di Bosch e/o di terzi, che possano ledere l'immagine ed il nome di Bosch.

6. Violazioni e responsabilità dell'utente

- 6.1. In caso di violazione degli obblighi di cui all'articolo 1.1, Bosch potrà impedire l'accesso al Sito e/o ai servizi offerti tramite il Sito e/o sospendere l'accesso all'account, fermo restando il diritto di risoluzione delle Condizioni Generali d'Uso in conformità alla normativa applicabile e l'obbligo da parte dell'utente di risarcire il danno subito da Bosch, dalle società del proprio gruppo di appartenenza e dai loro fornitori a causa della violazione.

7. Garanzie e Eventi di Forza maggiore

- 7.1. Bosch non sarà responsabile per i ritardi di accesso al Sito e alle sue funzionalità che siano dovuti a malfunzionamenti della rete Internet, a casi fortuiti, cause di forza maggiore o in ogni caso eventi al di fuori del controllo di Bosch. Il presente Sito è stato compilato con la massima cura. Ciononostante, l'accuratezza e l'esattezza delle informazioni in esso contenute non possono essere garantite.

8. Protezione dei dati personali

- 8.1. In relazione al trattamento dei dati personali dell'utente si rinvia all'informativa privacy disponibile al seguente [link](#).

9. Legge applicabile e foro competente

- 9.1. Le presenti Condizioni Generali d'Uso sono regolate e interpretate ai sensi della legge italiana.
- 9.2. Nel caso in cui l'utente sia un consumatore, il tribunale di residenza del consumatore avrà competenza esclusiva in relazione a qualsivoglia controversia derivante o relativa alle presenti Condizioni Generali d'Uso.

10. Online Dispute Resolution (ODR)

- 10.1. Fatto salvo il diritto dell'utente di agire davanti al tribunale competente, l'utente è informato con le presenti Condizioni Generali d'Uso, in conformità con l'articolo 14 del Regolamento 524/2013/UE, che la Commissione europea ha realizzato una piattaforma per la risoluzione delle controversie online

accessibile al seguente link <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> che può essere utilizzata dall'utente al fine di risolvere le controversie tra le parti e che Bosch può essere contattato per risolvere le eventuali controversie all'indirizzo [...].

10.2 Fermo restando il diritto di utilizzare la piattaforma ODR, Bosch informa di non essere tenuta a prendere parte a procedure di composizione extragiudiziale delle controversie presso organismi di conciliazione per i consumatori.

General Terms and Conditions of Use

The Alisei site is owned by Robert Bosch S.p.A. Società Unipersonale (hereinafter "Bosch").

By accessing or using the services on the website Alisei (hereinafter, the "Website"), the user accepts these general conditions of use (hereinafter, "General Conditions of Use"). In the event of non-acceptance, the user must refrain from using the Website.

The company belonging to Bosch group which performs the services/activities of the Website (hereinafter, "Bosch"), invites the user of the Website to periodically consult the General Conditions of Use and other sections of the Website such as the Privacy Policy, the Cookie Policy and, where applicable, the conditions of sale, also in order to check for any updates and/or changes.

The Website may be managed by third-party suppliers specifically appointed by Bosch, who will remain responsible for their own activities.

1. User obligations

- 1.1. The user must comply with the terms of the General Conditions of Use and with the applicable regulations when using the Website and the services offered through the Website and must not violate the rights of Bosch, the companies of the group, their suppliers and third parties.

2. Copyright, Trademarks, no license

- 2.1. All contents on or made available on the Website (specifically, text, images, graphics, sounds, animations, and videos), including their arrangement, are covered by applicable laws on copyright, and other rights provided by law. It is not permitted to copy, disclose, modify, or made accessible to third parties for commercial purposes without the express consent of the respective owners of the mentioned rights.
- 2.2. Unless otherwise stated, all trademarks are works of the Bosch Group.
- 2.3. Access to the Website cannot be considered in any way as the source of a license for the use of intellectual works (in particular patents, trademarks and copyrights) of the Bosch Group or third parties.

3. Access to services and use of content

- 3.1. The user must comply with the obligations set out in these General Conditions of Use. The user may access the Website only to use the services offered through it. Any right of resale or commercial use of any processes or content of the Website is excluded, as is the right to download in any way or copy account information available on the Website that is not expressly authorised by Bosch. All rights not expressly granted by these General Terms and Conditions of Use remain the property of Bosch and/or its suppliers.
- 3.2. It is not possible to reproduce, duplicate, copy, sell, resell or, in any other way, use for any commercial use the contents and distinctive signs referred to in Clause 2 and any other content or processes of the Website, in whole or in part, without Bosch's express written consent. Furthermore, it is not possible to frame the Website or use technologies that allow any trademark, logo, distinctive sign or other information or content, including images, text, page settings, or format, to be misappropriated. Access to the Website may in no way be considered to be a basis for a license to use the intellectual property of the Bosch Group or third parties.

4. Account on the Website

- 4.1. Registration on the Website, where applicable, will result in the creation of a personal, non-transferable and non-shareable account on the Website. If the user is a company, it acknowledges that the account will be created by a natural person with appropriate powers to bind that company.
- 4.2. The user is responsible for all tasks that will be carried out through their account and password. To this end, the user undertakes to take appropriate precautions to ensure that their password remains secure and confidential and to inform Bosch immediately if they have reason to believe that any third party is aware of their password, or if their password is, or is likely to be, used in an unauthorised manner.
- 4.3. The user is obliged to ensure that the data provided is correct and complete and to notify Bosch immediately of any changes to the information provided. The user may access and update most of the information provided in the relevant section of the Website.

- 4.4. Bosch may add additional features to the user's account which will be notified to them via the Website and/or by e-mail.
- 4.5. The user may not use their account and the Website:
 - i) in such a way as to cause, or be likely to cause, interruption, damage, or malfunction of the same and its processes; and
 - ii) for fraudulent purposes, or otherwise to commit illegal activities.
- 5. Material and content submitted by the user**
 - 5.1. Any information relating to personal data sent to the Website electronically by the user will be treated in full compliance with applicable laws and the information on the processing of personal data provided by Bosch at the [link](#).
 - 5.2. The user may not send, distribute, upload or publish on the Website any material and/or content that is illegal, obscene, defamatory, harmful to the rights of the person, abusive or otherwise unlawful, that may constitute a crime or induce committing a crime, that may violate any legal provision or right of Bosch and/or third parties, that may damage the image and name of Bosch.
- 6. Violations and User Liability**
 - 6.1. In the event of a breach of the obligations set forth in Clause 1.1, Bosch may prevent access to the Website and/or services offered through the Website and/or suspend access to the account, without prejudice to its right to terminate the General Conditions of Use in accordance with applicable law and the obligation on the part of the user to compensate Bosch, its group companies and their suppliers for the damage suffered as a result of the breach.
- 7. Warranties and Force Majeure Events**
 - 7.1. Bosch shall not be liable for delays in accessing the Website and its functions that are due to Internet network malfunctions, unforeseeable circumstances, force majeure, or in any case events beyond Bosch's control. This Website has been compiled with the utmost care. Nevertheless, the accuracy and precision of the information contained herein cannot be guaranteed.
- 8. Protection of personal data**
 - 8.1. In relation to the processing of the user's personal data, please refer to the privacy policy available at the following [link](#).
- 9. Applicable law and jurisdiction**
 - 9.1. These General Terms and Conditions of Use are governed by and construed in accordance with Italian law.
 - 9.2. In the event that the user is a consumer, the court of residence of the consumer shall have exclusive jurisdiction in relation to any dispute arising out of or relating to these General Conditions of Use.
- 10. Online Dispute Resolution (ODR)**
 - 10.1. Without prejudice to the user's right to take action before the competent court, the user is informed by these General Terms and Conditions of Use, in accordance with Article 14 of Regulation (EU) 524/2013, that the European Commission has set up an online dispute resolution platform accessible at the following link <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> which can be used by the user to resolve disputes between the parties.
 - 10.2. Saved the right to use the ODR platform for complaints, Bosch is not obliged to participate in any dispute resolution procedure before a consumer arbitration board